


7 Un debate

-  **a** Escucha el siguiente debate en la radio entre Ariel González, un representante del Gobierno de México, y Ricardo Valdés, un representante estudiantil. El tema es el siguiente: “Las perspectivas de futuro de los jóvenes mexicanos”. ¿Sobre qué temas concretos hablan? Escucha y márcalos.

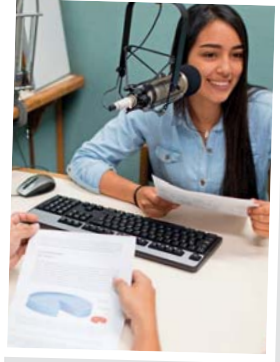
 la corrupción

 el cambio climático

 la desigualdad social

 la delincuencia juvenil

 los ninis

 otros


-  **b** Escucha otra vez y marca las opciones que se correspondan con el debate.

- Ariel González y Ricardo Valdés están siempre de acuerdo.
 Ricardo Valdés critica a la clase política.
 Ariel González reconoce algunos problemas de los países latinoamericanos.

- c** ¿Cuál es la intención comunicativa de las siguientes intervenciones? Relaciona.

1. Me gustaría empezar preguntándole a usted, Sr. González, ¿cómo interpreta estas cifras? ¿No cree que se trata de un fracaso de la clase política?

2. Ante todo quisiera mostrar mi preocupación por los resultados de la CEPAL a los que usted acaba de referirse. Pese a los esfuerzos realizados desde nuestro Gobierno, la situación continúa siendo crítica (...)

3. En primer lugar, querría decir que discrepo con lo expuesto por el representante del Gobierno. Por muchos proyectos que se planteen, si no hay suficientes recursos para llevarlos a cabo, esos proyectos se quedan en papel mojado, en nada.


4. Lo que estaba diciendo es muy simple, y es que la educación es el pilar fundamental para el futuro de nuestras próximas generaciones. Repito, sin educación no disminuirá la pobreza.

Intención comunicativa

- a. preguntar por una opinión
 b. moderar el debate
 c. mostrar desacuerdo
 d. abrir el debate
 e. reanudar una idea ya empezada después de una interrupción
 f. abrir un nuevo tema
 g. exponer una idea

5. Sr. González, ¿qué opina usted al respecto?

6. Vamos a dejar que termine el señor Valdés, si le parece.

-  **d** Escucha de nuevo y toma nota de los recursos utilizados para...

pedir la palabra	interrumpir	ceder el turno	reanudar una intervención
¿Me deja(s) terminar, por favor?	Perdón, antes de que se me olvide quería decir que...	Disculpa/Disculpe, por favor, continúa/continúe	Lo que yo decía es que...
→ Mis recursos 4			

NUESTRO PROYECTO

Vamos a celebrar un debate en un programa de televisión.

- a** En grupos de cinco o siete personas. Antes de empezar, vais a elegir un tema que genere controversia y a preparar los contenidos teóricos que apoyen vuestras tesis. Podéis también buscar material de apoyo (imágenes, textos, impresos, etc.). Si no os interesa ninguno de estos temas, podéis buscar otro.

Se prohíbe el uso de animales para investigaciones científicas

Grupos pro eutanasia piden su legalización

La piratería de software no es un delito

Debate en el Congreso sobre la legalización de las drogas

- b** Cada grupo tendrá un/a moderador/a. El/La moderador/a se encargará de determinar y coordinar el esquema del debate. Además, tendrá que exponer el problema, guiar los turnos de palabras y/o introducir preguntas o nuevos temas, así como cerrar el debate.
- c** El resto del grupo se subdividirá en dos. Cada pareja o grupo tiene un máximo de cinco minutos para reorganizar las ideas que apoyarán la defensa de su posición ante el tema.
- d** Empezaremos el debate con el grupo a favor. Este tiene 5 minutos para argumentar sus ideas. Lo mismo hará el grupo contrario.
- e** El moderador dará la palabra a cada grupo (máx. 3 minutos) para responder a los argumentos del grupo contrario. El moderador resume brevemente las ideas principales de ambos grupos, cierra el debate y pasa la palabra al público.
- f** Al final, el público decidirá qué grupo ha defendido mejor su postura.

PRESENTACIÓN DEL TEMA

- Hoy vamos a hablar de un tema...
- Hoy queremos debatir sobre....
- Para ello nos acompaña(n)...
- En primer lugar...

DAR EL TURNO DE PALABRA O GUIAR EL DEBATE

- Tiene la palabra...
- A ver, un momento, vamos a dejar que Pablo termine su punto de vista.
- Continúa/Continúe, por favor...
- Ahora le toca a ... que pidió la palabra hace un rato...
- A propósito, y ¿qué opináis/opinan de las nuevas declaraciones...?

CERRAR EL DEBATE

- ▲ Para terminar...
- ▲ En conclusión...
- ▲ Muchas gracias por su participación...

PRESENTAR UNA OPINIÓN

- Nosotros consideramos/opinamos que...
- En mi/nuestra opinión...
- Desde mi/nuestro punto de vista...

Argumentar

- Otro hecho importante es que...
- Debemos tener en cuenta también que...



CONTRAARGUMENTAR

- ▲ Nosotros no compartimos vuestro/su punto de vista porque...
- ▲ Si bien es verdad que..., sin embargo...
- ▲ De todos modos nosotros pensamos que...
- ▲ En cambio nosotros pensamos que...
- ▲ Sea como sea, nosotros creemos que...
- ▲ Lo que comentabas/comentaba respecto a... me parece poco creíble...

1 ¿Lo suponemos o lo sabemos?

a ¿En cuáles de estos enunciados se suponen o se conocen los hechos referidos? Marca aquellos elementos lingüísticos que te ayuden a decidirlo.

	Lo supone	Lo sabe
1. “Quizás el Gobierno quiere aprobar una nueva ley y por eso hay tantos manifestantes en las calles”.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. “Todavía no han llegado. ¡Qué raro! Me puedo imaginar que habrán encontrado mucho tráfico a estas horas”.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. ● ¿Por qué se estarán retrasando tanto? Habíamos quedado hace más de media hora...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
■ Mmmm, ¿quizás se hayan olvidado de nuestra cita?	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. ● Han dicho por la radio que el fenómeno de El Niño sería el responsable de las lluvias torrenciales de la semana pasada...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
■ ¿Ah sí? Puede que así sea ...	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>



b Completa ahora estas conversaciones.

<p>● ¿Sabes dónde están los periodistas?</p> <p>■ No lo sé, hace un minuto estaban aquí. Imagino que (salir) a por un café.</p> <p style="text-align: right;">1.</p>	<p>● Llevo más de treinta minutos esperando a Rodolfo. ¿Dónde (estar)? ¿Lo sabes?</p> <p>■ (estar) en la redacción, lo he visto discutiendo acaloradamente con el jefe...</p> <p style="text-align: right;">2.</p>	<p>● ¿Qué tal os fue la maratón de la semana pasada? ¡Me imagino que (acabar) cansadísimos! ¡25 km a 30°! ¡Madre mía!</p> <p>■ Cansadísimos, no. (acabar) muertos. ¡Suerte que después pudimos disfrutar de un buen bistec que nos ayudó a reponernos!</p> <p style="text-align: right;">5.</p>
<p>● Calculo que mañana a esta hora ya (llegar) a Buenos Aires. ¡Qué ganas tengo de este viaje!</p> <p>■ ¡Me alegro mucho por ti! A ver,... déjame pensar, yo mañana a esta hora es muy posible que (trabajar).</p> <p style="text-align: right;">3.</p>	<p>● ¿Has visto qué cara de cansados tienen Marisa y Alberto?</p> <p>■ Sí, es que anoche tuvieron que cubrir la entrega de los Premios Latinos y supongo que (acostarse) muy tarde.</p> <p style="text-align: right;">4.</p>	

2 Titulares de prensa

Escribe dos titulares para cada información, uno utilizando el presente histórico y otro haciendo la elipsis del verbo ser o estar. Después transforma los titulares a la voz pasiva.

<p>1. La policía ha detenido a los sospechosos del robo de la joyería de la Gran Vía.</p>	<p>2. En México asesinaron a otro periodista que investigaba el narcotráfico.</p>	<p>3. Unos jóvenes cordobeses habían desarrollado una aplicación de comunicación para autistas.</p>
---	---	---

3 Reacciones

Lee el siguiente diálogo y decide si la información es conocida y aceptada por el interlocutor (A) o si se rechaza o cuestiona (R).

- *Oye, ¿ya sabes la última? ¿Que Ana y Juan se van a separar?*
- *¿Tú crees? Aunque discuten mucho últimamente, no creo que lleguen a separarse.*
- *¿Es que no sabes lo que pasó el domingo? ¡La vio con otro chico en el teatro!*
- *Aun cuando la haya visto en el teatro, no creo que sea como para separarse.*
- *Es que siempre ha repetido que no perdonaría una traición.*
- *Aunque siempre lo haya dicho, Ana es la mujer de su vida. ¡Y punto!*
- *Pues yo no estoy de acuerdo contigo. Por mucho que la quiera, no aceptará una traición.*
- *¿Y tú crees que es una traición ir al teatro con otro chico?*



El marcador del discurso **aunque** tiene dos traducciones en alemán según se utilice en **subjuntivo** o **indicativo**. “Aunque discuten mucho” en alemán se traduce como mientras que “aunque discutan mucho” se traduciría como

4 En un debate

a Clasifica estas frases que podemos decir durante un debate según su función.

1. No sé si te he entendido bien, ¿quieres decir que...?
2. Pues lo que a mí me gustaría señalar es que...
3. Perdón, pero antes de que se me olvide quería hacer un inciso aquí...
4. Claro, claro, perdona, sigue.
5. Lo que estaba diciendo es que se trata de un tema muy delicado...
6. Lo que quería decir es que... ahora se me ha ido el santo al cielo.
7. ¡Por supuesto! No faltaba más, y disculpa, por favor.

8. ¿Me dejas terminar, por favor?
9. No entiendo muy bien tu punto de vista.
10. Espera un momento, por favor.
11. ¿A qué te refieres con eso de que...?
12. Termino enseguida.
13. Quiero dejar bien claro que...
14. Ya, pero...
15. ¿Puedo acabar?
16. Me gustaría poder terminar...

Introducir una opinión	2,
Interrumpir	
Mostrar que ya termina la exposición	
Disculparse por interrumpir y ceder la palabra	
Reanudar una intervención	
Pedir una aclaración	
Enfatizar una opinión	

En un debate o en una discusión la entonación con la que transmitimos el mensaje es muy importante. Cuando opinamos, utilizamos el presente de indicativo para dar más contundencia a lo que estamos diciendo, pero si queremos atenuar nuestro mensaje podemos utilizar el condicional.

b Marca en un color las expresiones de 4a más contundentes y en otro las que atenúan el mensaje transmitido.

3 Una ponencia

a ¿Qué sabes de la Revolución mexicana? Lee e identifica los dos enunciados falsos.

- | | |
|---|---|
| <input type="checkbox"/> Tuvo lugar entre 1910 y 1920. | <input type="checkbox"/> Querían derrotar las fuerzas estatales comandadas por el dictador Fulgencio Batista. |
| <input type="checkbox"/> El objetivo era transformar el sistema político dictatorial y social creado por Porfirio Díaz. | <input type="checkbox"/> Zapata defendió el derecho a huelga, el reconocimiento de los pueblos indígenas y la emancipación de la mujer. |
| <input type="checkbox"/> Fue protagonizada por el campesinado y los sectores rurales del país. | <input type="checkbox"/> Bajo su gobierno se puso en marcha la nacionalización de las empresas estadounidenses presentes en el país. |
| <input type="checkbox"/> Emiliano Zapata fue líder de esta rebelión armada, cuyo lema era “Tierra y Libertad”. | |

b Escucha ahora una ponencia sobre el tema y comprueba tus respuestas.

c Lee los apuntes de un estudiante. Escucha, corrégelos (hay tres errores) y completa. ¿Qué preguntas podría formularse el estudiante después de la clase? Anótalas y escribe un resumen de la ponencia.

Preguntas sobre el tema	Notas de clase: 15-11-17 La Revolución mexicana
1.	Rev. mex. 1910–30
2.	Situación del país:
3.	<ul style="list-style-type: none"> • minoría tenía control de la industria y de la agricultura • pobreza de los campesinos • Porfirio Díaz • la clase baja se organiza contra P.D.
Dudas	Resumen
1. Francisco... ? ... Plan...?	
2. Emiliano Zapata – Lema...?	

d Estas son algunas de las estrategias utilizadas por la profesora para facilitar la toma de apuntes. Escucha y lee de nuevo la ponencia completa (Pág. 185). Busca ejemplos en el texto.

1. Explicitar la estructura organizativa del discurso
2. Aumentar el volumen de la voz
3. Repetir o enfatizar contenidos
4. Hacer pausas
5. Realizar preguntas sobre el contenido

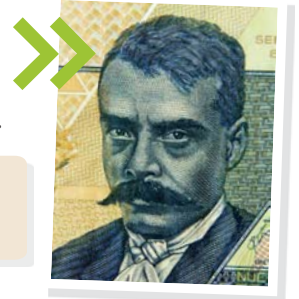
4 En clase

a En la clase de “Historia de América Latina” el tema de hoy es el movimiento zapatista protagonizado por Emiliano Zapata. Estas son algunas de sus frases célebres. Coméntalas.

“Es mejor morir de pie que vivir de rodillas.”

“La tierra es para quien la trabaja.”

“Quiero morir siendo esclavo de los principios, no de los hombres.”




b Escucha ahora la ponencia y toma apuntes. Tu profesor/a te dará una ficha.

c Compara tus apuntes con los de un/a compañero/-a. ¿Te parecen justificadas las reivindicaciones?

- *Ya, en cierto modo, puedo comprender que alguien se hubiera alzado... porque...*

4 ¿Hacia un mundo mejor?

-  **a** ¿Qué culturas indígenas de América Latina conoces? ¿Qué sabes de ellas? Intercambia tus conocimientos en grupo.
- b** Lee ahora estos dos pequeños fragmentos sobre diferentes culturas indígenas. ¿Qué problemas tienen? Subráyalos.




Triquis: en tierra de nadie

Desde sus orígenes, hacia el 1500 a.C., han sido sometidos por tribus más poderosas como los aztecas. En la actualidad, su historia no es muy distinta. Los territorios que poseen están localizados en una región muy pequeña situada al noroeste de Oaxaca, México. Las mujeres, siempre vestidas en sus tradicionales huipiles rojos, ejercen de cabeza de familia, ya que la mayor parte de los hombres emigra a las grandes ciudades para trabajar como albañiles. Se calcula que hay unos 25.000 habitantes. Como no disponen de tierras que les permitan ser autosuficientes, se ven obligados a vender sus artesanías en plazas públicas sin estar en posesión de permisos de comercio, por lo que muchas veces son víctimas del acoso de los funcionarios. Gracias a la Fundación Tinunjei, asociación que defiende los derechos de los triquis, se está reduciendo el analfabetismo.




Los wayuu: una etnia entre dos naciones

Los wayuu, asentados en la Guajira al norte de Colombia junto a la frontera con Venezuela y el Mar Caribe, han tenido que luchar siempre contra un terreno hostil y la ausencia del Estado. Ahora, además, sufren una intensa sequía desde 2011 agravada por el fenómeno de El Niño. El índice de desnutrición crónica de sus niños es del 27,9% (frente al 13,2% de media en Colombia). Las cabras y las ovejas que sostienen su subsistencia apenas encuentran comida. El cierre de la frontera con Venezuela en 2015 obligó a más de 2.000 wayuus a regresar del país vecino. Además, tampoco pueden comprar en Venezuela los productos básicos (hasta un 90% más baratos) por el cambio de moneda. Pero ellos no creen en las fronteras: su casa es su tierra. La paradoja es que esta es una zona rica en recursos naturales: hay carbón, gas, sal y petróleo. Los wayuu han sido reconocidos por la Unesco como Patrimonio Inmaterial de la Humanidad por su ley ancestral basada en la figura del “palabrero” para solucionar conflictos por la vía pacífica.

- c** Escribe ahora una lista con los problemas que tienen las comunidades indígenas.
-  **d** ¿Cuáles son las causas de estos problemas en tu opinión? ¿Cómo crees que podrían solucionarse? Puedes buscar en Internet información sobre los programas de la Unesco “Educación Global” y “Educación para el desarrollo sostenible”.

Escribimos

Vamos a tomar apuntes a partir de una ponencia.

-  **a** Escucha una ponencia sobre los triquis y los wayuus y toma apuntes. Después compara tus apuntes con los de un/a compañero/-a y complementalos si fuera necesario.
- b** Formula preguntas a partir de tus apuntes y escribe después el resumen de la ponencia.

Cover: © Getty Images/E+/filadendron **Umschlagkarten:** © www.cartomedia-karlsruhe.de **S. 7:** von links nach rechts © Getty Images/iStock/Jonathan Friso, © Getty Images/Michael Ochs Archives, © Getty Images/iStock/bluejayphoto **S. 8:** © Getty Images/iStock Editorial/thehague **S. 9:** © joserpizarro - stock.adobe.com
S. 10: © iStockphoto/Diego Cervo **S. 11:** © Thinkstock/Ciaran Griffin **S. 12:** © Lyudmyla V - stock.adobe.com
S. 13: © Alexandr Chernyshov - stock.adobe.com **S. 15:** © Ed-Ni Photo - stock.adobe.com
S. 18: Logo © darkovujic - stock.adobe.com, Foto © iStockphoto/LenaKozlova **S. 19:** © sebra - stock.adobe.com
S. 20: von links nach rechts © picture alliance/EFE/Ernesto Arias, © Getty Images/iStock/bowdenimages, © picture alliance/AA/Sebastian Castaneda **S. 21:** © Getty Images/Herika Martinez **S. 22:** von links nach rechts © Thinkstock/iStock/monkeybusinessimages, © Thinkstock/iStock/agafapaperiapunta, © Thinkstock/iStock/DenKuvaiev **S. 24:** von oben © Getty Images/iStock Unreleased/Nikada, © Thinkstock/iStock/Daniel Ernst;
Piktogramme von links nach rechts und oben nach unten: © Getty Images/DigitalVision Vectors/bubaone, © Thinkstock/iStock/PeterPal, © Thinkstock/iStock/PeterPal, © Getty Images/DigitalVision Vectors/bubaone, © Getty Images/DigitalVision Vectors/bubaone, © Thinkstock/iStock/Passakorn_14, © Getty Images/iStock/PeterPal
S. 26: © Getty Images/E+/andresr **S. 30:** © Getty Images/Hulton Archive/Ulf Andersen **S. 31:** von links nach rechts © mauritius images/BSIP/AMELIE-BENOIST, © mauritius images/Cultura, © mauritius images/BSIP/AMELIE-BENOIST **S. 32:** © Getty Images/iStock/elenabs **S. 33:** © Getty Images/iStock/Eloi_Omella **S. 36** und **S. 37:** © the water van project **S. 42:** © djile - stock.adobe.com **S. 43:** Buchtitel von links nach rechts und oben nach unten “Frida Kahlo, Una biografía” de María Hesse, Editorial Lumen © www.megustaleer.com; “Mortadelo y Filemón”, Editorial B © www.megustaleer.com; “El detective Carvalho” de Manuel Vázquez Montalbán, Editorial Planeta © Grupo Planeta; “Las gafas de la felicidad” de Rafael Santandreu, Editorial Grijalbo © www.megustaleer.com; “La muerte y otras sorpresas” de Mario Benedetti, Editorial Alfaguara © www.megustaleer.com; “Los versos del capitán” de Pablo Neruda, Editorial Austral © Grupo Planeta **S. 44:** © Getty Images/iStock/Lya_Cattel
S. 48: Mafalda © www.megustaleer.com; ASTERIX®- OBELIX®- IDEFIX® / © 2017 LES EDITIONS ALBERT RENE / GOSCINNY – UDERZO; Tintin en América © Hergé/Moulinart 2018 **S. 49:** Cómics “Virus tropical” de Paola Gaviria © GORBS EDICIONS SL **S. 50:** “Virus tropical” de Paola Gaviria, La Editorial Común © GORBS EDICIONS SL
S. 51: Foto links “Proyecto: Madrid te comería a besos” © Boa Mistura; Comic “Poémic” de Laura Pérez / Ferrán Fernández, Editorial Luces de Gálibo © Luces de Gálibo **S. 54:** von links nach rechts und oben nach unten “Donde los escorpiones” de Lorenzo Silva, Editorial Destino © Grupo Planeta; “El silencio de la ciudad blanca” de Eva G. Sáenz de Urturi, Editorial Planeta © Grupo Planeta; “Si no lo matamos” de Rosa Ribas, Editorial Grijalbo © www.megustaleer.com; “Aguacero” de Luis Roso, de B de Books © www.megustaleer.com **S. 55:** Diagramm SGAE 2016 y Observatorio Audiovisual Europeo **S. 56:** © sljubisa - stock.adobe.com **S. 57:** Filmplakate Reihe oben Lo imposible © Universal Pictures, Los otros © Mercury Films, Tadeo Jones © LightBox Entertainment, El orfanato © Rodar y Rodar CINE S.L., La comunidad © Mercury Films; Filmplakate Reihe unten Mar adentro © Mercury Films, Ocho apellidos vascos © LAZONA/vasAver, Un monstruo viene a verme © Universal Pictures, Volver © El Deseo, El niño © Ikuru films **S. 58** und **S. 59:** Filmbilder und Filmplakat El olivo © EOne Films Spain
S. 60: © stockcreations - istock.adobe.com **S. 61:** © arddigital - stock.adobe.com **S. 62:** © Getty Images/New York Daily News Archive **S. 63:** © Thinkstock/iStock/Samo TrebizanS. **S. 64:** © Getty Images/iStock/MimaCZ **S. 66:** Foto oben © Joan Manuel Serrat, Foto unten © byrnyak - stock.adobe.com **S. 67:** Reihe links von oben nach unten © Getty Images/Lonely Planet Images/John Elk III, © Shutterstock/Oleg Golovnev, © Shutterstock/Joseph Mortimer, Foto rechts © Getty Images/iStock Editorial/Dekaro **S. 68:** links © Getty Images/AFP/ALFREDO ESTRELLA, rechts © Shutterstock/Mohamed Elsayyed **S. 70:** © frizio - stock.adobe.com
S. 71: oben © dpa/EFE/Ricardo Maldonado, unten © mauritius images/Jim West/Alamy **S. 78:** © Getty Images/iStock/pavalena **S. 82:** © Getty Images/E+/amriphoto **S. 84:** Logo © Universidad Complutense, Madrid
S. 87: © Getty Images/iStock/Pingebat **S. 90:** © Getty Images/iStock/Omellchenko Andrii **S. 91:** © morganka - stock.adobe.com **S. 94:** 1. © fotolia/Frank Eckgold, 2. © Thinkstock/iStock Editorial/JHMimagine
S. 95: © Getty Images/iStock/Milkos **S. 101:** © Getty Images/iStock/s_t_v **S. 103:** © Getty Images/iStock Editorial/MOLIVARES1 **S. 108:** © Getty Images/iStock/Chesky_W **S. 111:** von oben nach unten © sylv1rob1 - stock.adobe.com, © Getty Images/kupicoo, © Thinkstock/iStock/m-imagephotography, © Antonioguilllem - stock.adobe.com **S. 113:** © Getty Images/iStock/AntonioGuilllem **S. 114:** © Paolese - stock.adobe.com

S. 115: © Getty Images/iStock/Ankudi **S. 117:** © Getty Images/iStock Unreleased/ManuelVelasco
S. 120: © picture alliance/dpa/Ulises Ruiz Basurto **S. 122:** El capitán trueno, B Comic © www.megustaleer.com
S. 124: © Thinkstock/iStock/STUDIOGRANDQUEST **S. 127:** © Getty Images/iStock/Milkos
S. 128: © McCaony - stock.adobe.com **S. 129:** © iStock/LeggNet **S. 130:** Volver © El Deseo, También la Lluvia
 © 2010 Morena Films, También La Lluvia, AIE / Alebrije Cine y Video / Mandarin Cinema **S. 131:** © pictschaer.ch -
 stock.adobe.com **S. 136:** © Thinkstock/iStock/urfinguss **S. 137:** © alexanderkonsta - stock.adobe.com
S. 138: © sljubisa - stock.adobe.com **S. 143:** © Bill Perry - stock.adobe.com **S. 147:** © Thinkstock/iStock/
 emiliozv **S. 148:** © Thinkstock/iStock/javarmanz **S. 149:** 1. © Kaspars Grinvalds - stock.adobe.com,
 2. © Sutthituch - stock.adobe.com, 3. © Bartkowski - stock.adobe.com, 4. © ruggedstudio - stock.adobe.com,
 5. © Coprid - stock.adobe.com, 6. © iStock/tingberg, 7. © amnach - stock.adobe.com, 8. © wichai - stock.adobe.com,
 9. © Thinkstock/iStock/ImpaKPro

TEXTE: S. 18: “Los estudiantes Erasmus y la transformación de la ciudad” © Daniel Malet Calvo **S. 21:** “Mujer tarahumara gana ultramaratón...” © Noticieros Televisa 2017 **S. 30:** “Las exageraciones en el periodismo de García Márquez”, Néfer Muñoz © 2017 BBC **S. 42:** “El secreto de los suecos...” ©ALEJANDRO TOVAR / EDICIONES EL PAÍS, S.L. 2017. Todos los derechos reservados. **S. 46:** “La expresión” de Mario Benedetti © Fundación Mario Benedetti, c/o Schavelzon Graham Agencia Literaria, www.schavelzongraham.com **S. 60:** “El cine y la publicidad...” © GREGORIO BELINCHÓN / EDICIONES EL PAÍS, S.L. 2012. Todos los derechos reservados.
S. 66: Mediterráneo © Joan Manuel Serrat **S. 73:** “El impacto de la globalización en América Latina” © María Maesso. Universidad de Extremadura **S. 84:** © Universidad Complutense, Madrid **S. 96:** “Virgilio Martínez...” © Diario La República, Perú **S. 100** und **S. 101:** “Turismo sin malestar...” © EDICIONES EL PAÍS, S.L. 2012. Todos los derechos reservados. **S. 108:** “Chatbots” © EDITORIAL ECOPRENSA, S.A **S. 121:** “La Sirena” de Patricia Esteban © Tropo Editores **S. 125:** “Los jóvenes sí leen...” © 1988–2015 Periódico El Economista S.A.
S. 131: “Die große Entwurzelung” © Stuttgarter Nachrichten / Thomas Klingengaier **S. 138:** “El despegue del cine latinoamericano” © FELIPE BETIM / EDICIONES EL PAÍS, S.L. 2014. Todos los derechos reservados.
S. 148 und **S. 149:** “La China y la América española...” © MACARENA VIDAL LIY / EDICIONES EL PAÍS, S.L. 2017. Todos los derechos reservados.

BILDREDAKTION: Cornelia Hellenschmidt, Hueber Verlag, München

INHALT DER MP3-DATEIEN:

© 2018 Hueber Verlag GmbH & Co. KG, München, Deutschland

SPRECHER: Carlos Aparicio (España), Cecilia Bolaños (México), Neus Carbó (España), Gabriela Fernández (Cuba), Raquel Fernández (España), Ernesto Garzón Villada (Argentina), Mónica Maccaferri (Venezuela), Anieska Mayea von Rimscha (Cuba), Fernando Montalvo Manrique (México), Raquel Muñoz (España), Leonardo Paredes (Venezuela), Giancarlo Sánchez Aizcorbe (Perú), Yannic Süßmilch Xicota (Alemania), Constanza Vagnini-Holbl (Venezuela), Núria Xicota Tort (España)

PRODUKTION: Tonstudio Langer, 85375 Neufahrn, Deutschland